





### « آيوله قيشتي »

باكوئه آيايلى اللى فيك چروون او غير شهراده گوندتمك خرجه - ينش ينش فيك چرون  
تلك بسخسى - هر پرده سانجى اتند بر ميلون سات زافاسيا پارسيه

### عنوان

Редакция и Контора

Красная пл. д. № 12  
Телефон № 3-42

اداره قاتورمئز:

فرمى كوچه . ايو نومرو ۱۲  
تيلفون: نومرو ۳-۴۲

## شرق قاديى

(شرق قاديى مجموعسى جېخاغى ماسيا)

باشى بلالى بر مسئله، عهلا بلالى بر دانيشيق قان موخوسى كار، بايرت توستى -  
كوردسه نيره، غيرت حسى اويانيره، اده فلان فلان شده سن جربت ايه دك منم آرويه ووت  
آدبى سوروشدك، قارتكى دولدوردم، اورت يوزگى آي مملونه آهسته انت ايلسون.  
شرق قاديى اسلام، عالندك تمام بدبختلكى دز، تبريز كيمى بويوك بر شهرده تك  
برجه تيكلى كوره يلمه زسن كه اونك اوجا اوجا ديوارارنده، كوچه به چينان بر با  
اوسون؛ هيچ بر طرفدعن نيس كلن یری يوخدد غير اسلام شهرليده يله؛ سيني؟  
ايورلى دوستاق خانه به دوندرم، نه لزوم؟ همان شرق قاديى مسئله.



باشمز چوخ آغريدى. چوخ نيمتاره گرفتار اولدوق، چوخ لنتار قازانين چوخ  
ضرور چكديك. ۱۹۰۷مئجى ايلده بئرنجى دفعه مجموعه مزده قادين آزادلى صحبتي  
سالان كوني نقليس ده بازار دكان باغلاندى، مديرين: چاچدى كيزلدى تر شيطان



### آبونه قىمتى

پاكوده آبىنى لىك چىروون او غير شىرلرده گوندرمك خىرجىله - پىنش پىش لىك چىروون  
 نىك سىخسى - هر بىر ده سانجى اتتده بىر مىليون سات زاماندا سىيا پارمىيله

### بىر عنوان بىر

Редация и Контора

Красная ул. д. № 12  
 Телефон № 3-42

اداره قانئورمىز:

قرمى كوجى . ابو نورو ۱۲  
 تېلپون: نورو ۳-۴۲

## شرق قاديىنى

(شرق قاديىنى مجموعهسى چىخماشى ماسابىيا)

باشى بلالى بىر مسئله، خىلا بلالى بىر دانىشيق قان ئوخوسى ككړه باويت توستى-  
 كورسەنبره، غيرت حسى اوبانبره، اده فلان فلان شده، سن بىرئت ايله دىك منم آروودىت  
 آدىنى سوروشدىك، قارتكى دولدوررام، اورت يوز كى آى ملعونه اللهمنه لىت ايله سون،

شرق قاديىنى اسلام عالمنىك تمام بىدبختلىكى در تىرىزكىمى بويوك بىر شىر ده نىك  
 بىرجه تىكىلى كوره يىلمەزسن كه اونك اوچا اوچا ديوارلار بىدە كوچەنەم چىخاق بىر با  
 اوسون: هيچ بىر طرفەن نفس كلن بىرى يوخ در غير اسلام شىرلر بىدە يىله سىبى؟  
 ابلورى دوستاق خانەنە دوندركە نه لزوم؟ همان شرق قاديىنى مسئلهسى.

باشمىز چوخ آغرىدى. چوخ تەبىئەتارە كرفتار اولدوق. چوخ لىنتار قانئادىن چوخ  
 ضررلر چىكدىك. ۱۹۰۷منجى ايلده بۇنچى دىفە مەجبوعە مەزده قاديىن آزادلىقى صحبىتى  
 سالان كرونى تىقلىس دە بازار دكان باغلايدى، مديرىمىز چاچدى كىزلىدى بىر شىلان



بازار مسلمان لاری مسجد چکوب جواب ایسته دیر. آسترادان  
بر حاجی اوراده اولان الی بش نرا بویه چارمزدن زورنالمری  
ینوب اداره مزه گیری کونده ردی که دخی ییزه بیله زونالار  
لازم دگل.

سلام اولسون قوجا ملانصرالدین طرفندن آزاد شرق  
قادین لارینه.

سلام اولسون اونلارک آزاد یول گوسترنارینه.

«ملانصرالدین»

## بهشت مکتوبلری

نجه مدتدور که: سیزه کاغذ یازماق ایسته یورم ا.ا مارتقه  
یرلوم یوخدر. چونکه ایندی نیچه آیدر که: یازیشیق  
بیرزاتورودله هله گنه ایش ویرمه یولر. دیورلر که: اونسیزده  
اداره لرده که قولر قچیلر ایشله میر. سببی اودر که: ملی  
مسئله اول تالیقه کلدیکدن بری ایندی نارقوم تروود اختیار  
ویریر که: هر ملت اوز بیرامنی آزاده صورتده اجرا ایلین.  
هر ملتکده اوزینه گوره امامی، پیغمبری، مقدس کشیاری،  
جهمسه، شنبه سی، بازاری، بوتلرک هامسنگ نوله ن و  
دوغولان کونلرینده اداره لر ایشله میر. الله برکت ویرسین  
مسئللرک پیغمبرلری آتادان اولان کوننی یهودیارکده پیغمبری  
نولور. چاچیرستلرکده اللهمک دادا چیکله ن کونی اولور.  
بوتلرک هامسی برگرده ایشدن تعطیل ایلیر بایرام ساخلور.  
البتده حکومت بوگا بر سوز دبه بیلیم.

چونکه اوندا جماعت دهر که: حکومت بیزیم ملی  
مسئله لرزه مدخله ایلور. اودر که: بهشت اداره لریده  
آذربایجان اداره لری کبی بومبوش قالدوب هر کس اوز  
بیرامنی ایدیر. ایندی نهچ کوندز که: بایرام مناسبتیه اداره لرک  
هامسی باغلیدر.

برده من یازمیشدیم که: ممکن اولسا منیم آروادیم  
حورزادی گوندر کسین. میاده کونده سن.

ایندی کلدیک چیدیق بو گونلره: شورا عالمنده قادین ده  
بیر انساندی، کیشی ده انساندی، قادینده اختیار لازم، کسی ده  
قادین ده. نفس آلمان ایسته یور، کشی ده، نه کیشی قادینه  
صاحب آغادی، نه قادین کیشی به - آنجاق بونلار  
یولداش درلار بیزده بیله دیوریک.

شرق قادینی ده بو سوزلری ایشدوب چخدی میدانه،  
ایندی دخی اسلامک زنجیری اولک آباغلارینه دولاشماق  
کوجسزده، ایندی دخی شریعت مدارلرکده جهم، اولداریندان  
قورخاز یوخدی، ایندی دخی آرواد غیرتی چکن دغیرتلی  
قویلار یوج اولوبلار، ایندی دخی علی بایراموفک  
یادکارنه آجیلان شرق قادینی انجمنده ن قادین آزادلی  
و قادین خوشبختلگی، کیمی مناجاتک صداسی شرق  
عالمته داغیلماقده در.

یونی ییز ایسته یوردیک و یونی آختاریردین. دیدیک  
دیدیک آخرده آرزومزه چاندق

دوین آختم علی بایراموف فلویتنده ایدیم: دنیا و  
عالم شرق قادینی ایله دولی ایدی؛ قادین لار یولداشی  
یولداش خاورخانم صحنه دن سوز دانیشیردی، نه دانیشیردی؟  
نه دیردی؛ دیوردی ای شرق قادینلاری؛ اوخویون؛  
اوخویون اوخویون.

اگر اوخویوب سواد و علم قازانسان اوندا آزادلیقک  
قدزینی بیلهرسکز اونده خوشبخت یولینی تاپارسکز  
اوخوماساز قاراتق ده قالاچاسکزه اوخوماسازه بدبخت

خضی لی حاجی ملا قوام ایله تبریزی ملاصرت بورا او قدر خراساندن ساتماق ایچین آرواد، کثیر و بلر که: بوردا حوریلر کله قیمت یزه اوج دوششدر. باجارسان بورا بزم ایچین بزه حاضر اوروچ نماز آلوب گوند. چونکه بوراده پول بو قدر. هر زادی مبادله ایديرلر. هر کنگ اوروچ نمازی چوخدر ووروب اوزی ایچین گوزل حوریلر آلیر. حورینگ لاپ پروی سورتی بر آی نازه اون بش گون اوروچه در. باکو بقالری، نچوان چایبیری، اردو باد قیرمزی سفالاری شاشی افتدباری شکی مفتیاری اوزلرله کثیر دیکلاری اوروچ نمازلی حوری غلامه د کیشوب ایندی بره اوج قیمت ساتیرلر. اما بوراده بر بدبخت حادثه بوز وردی. داغلی غفار کله عبدلک حوریسی خانامدان چقاندا کوز قاش ایله دیکسی ایچین آریلنده یوک دعوا اولدی. آخرده ینیارب قوچی غناری ایکی حوری اشتراف ایتمبار.

۲) هه یادیدان چیتدی منیم تازا آدرسم. طوبا آغاجی ایله تاباق قباغا، عیسا ینمیرنگ قیش - راینک سول طرفنده آب کوئر سونک کنارینده اوردوبادلی آغ سیدک اوغلی ایچین تازه تیکیلن زبرد قصرلرک یاننده - برزاعلی اکبر آغا اردیللی ننگ حر، خانه سنده طوی کیجسی درجه شهادته تیش دوقوز یاشنده قیز ایچین تیکیان الماس کیدک دیننده جگر باغیرماق اوران کیله قیر

ایته کیدیر آجینی دو تازمی؟ - نه ایسه، گوتورور (ملا دور - قوزانی) ده که نه کی آروادی بیر خوب دوینچه بوموشالدير و بوزباشان دا بیسه مش باتیر. دیسه آرواد کارور قیزی خلوتجه قاچوب کیدوب «چین آتدیل» دی نه دی واته آدینی ده دیسه بیله بورم شکایت ایدير. «چین آتدیل» ده یازیق مشدی خوروز علی بی دوتدیرتوب - سالدیروب اصلاحخانه دیسی نه دیسی اورابه، بودر نیچه آیدیر قلوب اورادا دوستاق. باقوب باقوب، دوشونورمه لاپ آلم یاغیم یردن اوزولور. آکیشی آرواد نه دی، لاپ کیشی آروادی اولدورسه ده شکایت ایله دی نه دی؟ نه ایسه دنیا ده کیشوب. دونن آخوند آغا ایله صحت ابلیورم بو احراقاتی ده سوبله دیم. آخوند بگا دیدی: مشدی اظهار یاقینلاشوبدیز. آرواد لارنگ بو حیا سیرلینی اونک علامتیرندن بیریدر. دوغروداندا آخوند دوغری دیوره کیشی ده داو کوزه نه می وار، دیدیم: آتام قارداشم سکا سوار اولسون (استفراله یوق یله سکاندا اولسون) آیا ظهور لاپ باقینده می اولار؟ دیدی: بلی مشدی ایشار که بو گونه کیدیر امام دایانا ییلز آز و ته قدر مطلق ظهور ایدير، و بر جور آوانلارنگه بلاسینی ویره. کابلا حضرتقلی - بلی یله در مشدی. او گون مسجدده شیخ ده سو باره ده موعظه ایديردی. آقه اوزی زمانه ننگ صاحبی تیز گوردر سین آمین - آمین.

«مسیق»

## بهشت دلی

آی جیری مسه اییدی بن سنکله بهشت دلی دانیشا جاقام، سن دیه جگن که یقین تفراف کللی ایرانلی یه کیدوب او کا کوزه بنله ایران دلی دانیشیر، اما یله دکله ایرانان تازه کلیش مرثیه خانک یور دیتینا گورده ایران دلی بهشت دلی دره، هر ککی آذربایجان یا خود غیره

## صحت

### ظهور یاقینلاشیر!

شدی بیر وردی - کابلا حضرتقلی داداش! دیسه سن دوغروداندا دنیا ننگ آخری دره. آکیشی باشمه دها نه قالدی کله مش؟ دونن مشدی خوروز علی کیدیر اوز اوبنه، گورور که آرواد بوزباشی حاضر ایله مهبوبدر - بیر آزدا عیب اولماسین کیغلی کبی ایش - آجینی دوتور -

بر روضه دن قالميشام بورده روضه اولماقنى ييله بور ايديم  
ماللا بى الينى قاشينه چكدى بى الينى كوزل ياشاينا چكدى  
و ديديكه: ديملى سن دول سان، عيبي بوخدى دول آردادك  
آغلماقنى نه وابدى بى ياندن اريوه آغليسان، بى يانداندا  
منه باجى يعنى منم روضه منه باشا دوش هاء ابدى اگه شون  
منده روضه مى باشلايوم به شرطها يوز يوزى آچون كوروم  
آغلاريمزا هانسووز چوق آغليهى و عامه سنى كوزيك  
اوستينه قويوب اوچا آواز ايله نه اوخوديكه آغلماقدان  
هلاك اولدك. ابدى جبرى مسه سته ديورم نه اوخويديى.

سينه زن.

آغليون بى يول اى جگر مى قان ايدنلر آغليون  
آغليون بى دفه ده اى گل بدنلر آغليون  
آغليون كوز ياشووز مست ايدى منى  
عشقم ووربى باشيا اى غنجه دهنلر آغليون  
كوزلر يوزدن آخان ياشلار اوليى منه شراب  
يانديريى چون جگر مى ابدى كباب  
گل يوزلرى كورنده قالمى چون منده تاب  
چرشمه كارب ديبم اى، حورو غدلنلر آغليون  
المنته الله على القوم الظالمين.

قيزا جبرى مسه سته عادت ايله «بهشت ديلي» دانشماقنى  
بلكه اودنياده بزي برطهر بهشته بوراقونلار.

ههلاك خدا حافظ.

باجك «تلقراف سلمى»

(گور اما اينانما)

(قزوين دن)

آباشكا دونوم ملاعو من بير شر چاروقى جريق آغ  
سقال بابا اوزمه واجب و قرض ييلدبم (ق) شهر مزوك بعض  
يالاندان انتشار تاپان سوزلرندن قوللوق شريفكزى مختصر  
ايدم كه اكر الله ايله مشش موندان ييله بير شر آغزى

دليل دانشيار ايله اونى بهشته بوراقمازلار. چونكه  
محمدعلى شاه اوتوروب بهشته تختك اوستينده يانيندا  
سككز ميلارد سككز ميلون سككز مين سككز يوز  
سكان سككز دانه حورى و غلمانلار يوزينى ييله بورلر  
اوزيده قيايه خود ويروب ديورمه حقيقتا بهشته اولان  
كيفلى كورنده ايرانى ياديا ساليرام چونكه بهشت ايرانه  
چوق اوتشاير آده قاپوچيلاره ديونكه ايرانى دان باشقه  
ايچرى بر كسه بوراقماسونلر. ابدى آى باجى سكا  
ديورمه كه من ايران ديلي يعنى «بهشت ديلي»، او كا كورمه  
دانشيار سكه لاپ ياخشى او كورم اودنياده بهشتك قاپوچيلرى  
ايله دانشدينيتم زمان چاشوب قالمايوم و سلام.

قزا جبرى مسه اوتوريسان تلفيده به كى دن خبرك  
بوخدى، ابدى سكا ديوم به كى نك ياخون بى كدبنه  
كلن ايرانى ماللا سندان، نه ديوم آى اوى تيكليشك  
قيزى نه تعريف ايديم بى يول عمرينده سن ييله روضه خان  
كورمه مين، اونى چهارشنبه آقشامى رحمتك كيشى نك  
باجى سى گوب منه ديديكه: قزا تلعراف گللى نه اوتوريسان  
بو ايو ويرانه ده، ديديكه: بس نه ايلوم: باجى بى دفه  
اوزمه باقوب ديديكه: ديه سن قزا يواش - يواش عتيده دن  
زاددان دولاييسان، برندن ازل روضه لرده منبرك ديبنده  
اوتوريدك ابدى سوروشيسان باجى روضه هاردا در كيديم  
آغلایوم اجره چاتوم، دور يوانما حاضر اول كيديك ايراندن  
تازه گلش ملاك روضه سته، منده جلد چارشامى اوتوروب  
باجى ايله روضه به كيديم، كورديمكى منبرك اوستينده بردانه  
ماللا اوتوبى اما ماللا نه ماللا سقالي قپ قهره شوه كى  
قره ياشماقنى لاپ جان آلىسى، ييز ايچرى كيروب سلام  
وبرديك ماللادا سلامى برباشقه نزاكت ايله اوب سوروشدبكى  
باجى ديه سن من هيج سنى بوراده كورمه ميشم، من ديديمكى  
خير هيج كله ميشديم بوخسا كه اريم اولندن سكره هيج

## باطوم خبر لری

ہر زاد بریندہ جابجاہ آما میدانک یانہ بر میخانہ  
آجیلوب، صاحبی تمام پول وورور، قابوسندہ اوچہرودہ  
دورورلار، شرابی چوخ لذتلی در۔

باطوم نجات مکتبی آز قالیر باغلانا، چونکہ  
انجمنک پولی صوبنی چکوب اما انجمندہ کیل اورویہ تہ  
تجارت مالی گوندہریرلر۔

مہرمدہ امام حسینہ نذیر دینان نچہ پوت دوگی  
ابندی فلان عی نک ایوبندہ پیلاز اولوب بولاپ بویوک  
بر معجزدی، آغانک کرامتی در۔

کچنلردہ بریسی نجات مدرسہ سہ بر اوشاقی گتیروب و  
مدیرہ دیورک: فلانکس، چوخ قابل اوشاخدی، نازیبی  
طہراتی یاخشی بیلیر، سندن خواہش ایلمیم بونا اورویجہ  
زاد اوگرہ تہسہ سن فالقر منم اوغولما قرآن اوخوتدور۔

بازار لاپ کساددی، بیلہ کہ کلن مال گتیر۔ خبرارک  
ہامبینی یازماق ایستردیم اما بزم کربلائی شیطان عمی  
کلدی، قوبادی، فالانی دہ کلن صغر۔

«بیج خبرچی»

## لتکران دہ نثریات شعبسی

ای ملا عمو، اذن ویر ییش کلمہ نثریات شعبہ سندن  
تقل ایڈیم! تاری یامان گوزدن ساخلاسون، ایچری داخل  
اولیرسن بیچک بخاری آداما بوخو گتیریر، ایشدہ کہ عیان  
کیسی در کیسی چای ایچیر، کیسی غازیت اویقور، کیسی صحبت  
ایدر؛ نہ باشکی آغریدیم ایش لیندن مجال بقدر کہ  
ایچہری گیرہ ننگ دردینی صورو شماغا - باہمہ بو، کینہ ایشر  
ماشین۔ کیسی کیدیر، مثلا منیم دورت رقم شیلریم ایچون  
پیش گونگ مدتندہ اوردہل یازیلدی، اما ہلہ قول چکہ سی  
قالویدر صحبتک قورتارماستہ۔

مخلصگر: ابن واحد۔

کویچک تاپولہ وابستہ بالاندن، قولوق شریکیزہ عرض  
ایلہ ایٹانیا سوز کہ بوسوزدن هیچ بیرخرمدہ چہدہ اصلی  
یوچدر، مثلا (اولنجی سی) بودور اگر دیہل کہ شہر مزوگ  
باش، مجتہدنگ جندہ قوربان اولدینمون اوزی و اوغلی بو  
ایل ایوبندہ اون ایکی خالوار اوزوم کچن ایلردن آرتیق  
راق چاخر ساتوب و بومقدار آرتماقندہ سببی بو اولوب  
کہ آغازادہ نون کیت کل ایچکی ایچن محترم قوناقلاری  
چوخالرب و بعض آقالارون ایوبندہ قاب قاب دانشینر و  
بو قوناقلارون آرتماقندہ جہت بوآدی بانیش بیچکی  
مسئلہ سی اولوب اونہ کورہ کہ محترم آغازادہ دیشلیرین  
ایتلیشدی کہ ہنجی پارلماندا ملت طرفندن اکٹش سون آلتی  
آی آغازادہ نون باغندا ایوبندہ یدیک ایچدی کلری نچہ خالوارہ  
چن چاخر حتی ساز قوال و فاحشہ عورتلرون پولی دہ چوخلی  
آغازادہ نون جیشدانتدان چیخوب توقع ایڈیرم کہ ایٹانیا سوز  
و مجموعہ گزدہدہ یازاسوز جماعتدہ اوقوسون ایٹانیا سون  
بوسوزلری دین آدامیدہ محترم آقاعلیہ السلامون عرضندن  
تکثیر ایڈہ سوز!

ایکجکی سی دہ بومستلدرہ اگر دیہل ادارہ لمزوگ باش  
ادارہ رئیس جماعتدن بیرجہ نفر بیر آدامین لندن اوگا  
عارض اولان زمان فراش کیدوب آختاروب مروضی تاپیوب  
قایدوب کلندن سکرہ رئیس طرفندن حکم چنوب کہ عارض  
بابانی مروض یرتہ جسیدہ ساخلا-ونلار تا کہ مروض تاپولون  
ایٹانیا سوز کہ بوسوزلر لاپ بالاندن؟

اوپونجیسی دہ بودر اگر دیہل شہر مزوگ دیشلجی لری  
خردہ خردہ بالالار دیوار دیندہ خرابالردہ لوت کیچہنی  
سحرہ چن سویوقون کوچندن چنر باغر قوپاروب ایترلن ہم  
آواز اولوب و دولتو آقالارون عورتون غرتون آرتماقنی  
للہدن ایستیورلار (ایٹانیا سوز بالاندن ویالاتچیدہ اللہین  
دشیدینور) افسسکر دولت طرفندن آچیلان نچہ دارالساکین  
لر و اہالی طرفندن چوقلی اتفاق ایلہ نیروار کہ هیچ بیر  
وقت قویبیورلر کہ دیشلجی لارک سریکدن سس چیخسون،  
ملاعموا ایندی یوردان سکرہ بزم یوناریدا کہ آدور  
دیگریم آقارندن و ادارہ لمزودن ہر کس سنہ سوزدیہ  
ایشیت ایٹانیا۔

مخلصگر چاریقی جریق۔

زائقانالادہ معلموںکے حالی

ملا عمر باشقا مضامین باقاعدہ ہریم بدبخت قضا میں چونکہ  
آز یاز برس تک  
گورنرکے ہر گونی معارف شہسہ کیشدم۔ ایلہ ہیشہ  
دہ آگہ نومز اورادہ کچیر۔ قایدن ایچہری گیرمشدمکہ  
بوغازیم آجیشوبہ ہیرا بہر کندن او کسوردم۔ پاپروسک  
دومانیلندن اوناغک ایچندہ کی آداملرک ساینی یلہدم۔  
گوزلریمی ڈورنالکرک اوستندہ کی آچن گوز آدام کہی  
آچوب آداملری ہیر ہیر تاندم۔ کیلر؟ بدبخت معلم ہونلرہ  
ہیر ہیر گوروشدم ہیرسی ایلی ایلہ سقیدیکہ معلم اوناہان  
وقتلرہ کی پوللی گولہ ریم یادیمہ دوشدی۔ اون اون یشہ  
کچی معلم حسابدارک میزی اطرافتہ تولاننشہ نہ ایلہ دائیشیر دیلر۔  
حسابداردہ جانن جن معارف مدیری دہ گلکک۔ بگا نہ  
درسکر۔ آجسکر درد گزی مدرہ۔ معاوتہ سوبلہ یلہ  
ہوندان آئلادیکہ شہسہ حسابداردن باشقا ہیر مامور ہوقدر۔  
معلمردن ہیرسی جانن ہریم ماشنزی نیہ ویرمیرسکر کویچہ  
ایلہ بورجلیل لندن کچہ یلہ ہیرم ہالتونلک ساغ ہیری قالمایوب  
چانان ہالتونندن پایشیریکہ بورجلر کسی ویر۔ بویلہ بویلہ  
دائیشیلر ایچندہ حسابدار معلملرک ہانوار آہندن ہورقتہ قادر

آلتیویب قالان ہوا ہوللرینی حانہ چیکر دیکہ ہویا ہر  
معاشی ہدایتلرک ۲۷ زندہ ویریلہ اوندان چسپن۔ ہو حالہ  
سہس آرتدی۔ حسابدار ہالقومدن الی ملیون آلاوق قایدان  
ایچہری گیرمشدیکہ اوستنہ نہ قادر الہ اوزانہدی۔ ہیر  
وقت آگوردمکہ حسابدار گوگدہ فیرلانیر۔ و آزا ہیر  
ہوندوردن دالاشایک ہویولی آزا گزدہ ہولہ جگم دہدی۔  
ہامو ساکلشدی۔ میزک اگ یاقیندا دوران مکتب مدیری  
ہایینہ دوشن ایکی ملیونی آلب اوتافدن سہونہ سہونہ  
چیقدی، ہونک دالچہ ہر معلم اللہ ایکی ۵-۷-۱۰-۱۵ ملیون  
چیقدی۔

(۳۳۷۵)

شکایتلر

۱) فابریقا کولونہ اولان تالاقین ایشلردن شکایت  
ایدرلر (مٹلاخانم لاری چمدیک لویک، نرختہ نک شقیلی سی  
ایلہ غزنہ اوخراہانلارک قولاخلارینی دنک ایلمک وغیر ایشرل)

مدیر مسئول: جلیل محمد قلی زادہ

اعلان

تازہ ۱۹۲۴ نجی ایل اچون مجموعہ مزہ آہونہ اولماق شرطلری

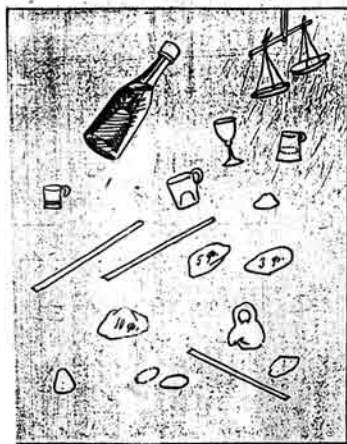
باکودہ ہوندرنمک شرطی ایلہ	باکودہ ہوندرنمک خرجی ایلہ	غیر شہرلہ داخلہ و خارجہ
ہر ایل لکی ۶ منات چروون	ہر ایل لکی ۷ منات چروون	ہر ایل لکی ۸ منات چروون
آلتی آیلقی ۳ منات چروون	آلتی آیلقی ۳ منات یاریم چروون	آلتی آیلقی ۴ منات چروون
اوج آیلقی ۱ منات یاریم چروون	اوج آیلقی ۱ منات ۸۰ قیک چروون	اوج آیلقی ۲ منات چروون
ہر آیلقی ۵۰ قیک چروون	ہر آیلقی ۶۵ - قیک چروون	ہر آیلقی ۷۵ قیک چروون

ہک نسخہ سی ہر یردہ ساتیچی اللہ ۱۵ قیک چروون، چروون پولی عوضنہ ہمان گونک مظنہ سی ایلہ اوزگہ  
پولدہ کوندرمک اولار۔





- تيز اول بر آد سه سيجما وير آچاروم لورژاده اوتوران تورك خاگرينه!



کجه لوده سانبلان حلالم

آدر با بمانده حال حاضرده اينله من ۲۰ بجي عصرجه

اوشا قلازگ خفت صحرسي

دو بولجاي

М. Ф. АЛУЦДОВ азыме  
Азербайжан Республикасы  
Турмуш Китебханасы  
1977